

ThianLō LekThêng Tē Jī Kòan

天路歷程 第二卷 Tē 8 Chiuⁿ

Tāike hō Kaiû hó khóanthāi

Lútō hiah ê lâng kiâ'lō siân, koh ke simlai ê kiaⁿ, siūⁿ beh chhē chit ê sóchāi hioh. Simtit kóng, Chêngbīn bô jōahñg, ū chit ê sèngtō miâ kiò Kaiû tiàm tī hia, i ê kesū iáh hó, putchí ài chihchiap kiâⁿ lō ê lâng. Lútō in thiaⁿkìⁿ ū hit hō ê lâng chiū hoaⁿhí, kàu Kaiû ê chhù, jípkhì chiū chhiáⁿ mñg beh kìⁿ chûlâng. Kaiû chhutlái. Lútō hiah ê lâng kóng, Thiaⁿkìⁿ lí putchí hó khóanthāi kiâⁿ lō ê lâng, góan kiâⁿ iàsiân lah, sói chhē lí, ài tī chia hiohkhùn.

Kaiû kóng, Lín sī Chú ê chin hákseng, góan hoaⁿhí chiapláp lín.

Lútō in thiaⁿkìⁿ putchí hoaⁿhí, chiah chhiáⁿ i hō in khòaⁿ só beh tiàm ê pâng. I chiū chhōa in khòaⁿ saⁿ keng pâng. Tijînióng kóng, Kaiû, hó pêngiú ah ! Ū símmih chhài mah ? Inui góan kin'ájít kiâⁿ lō putchí hñg, chin iàsiân.

Kaiû kóng, Jit àm lah, bô tè thang bóe. Lín nā bô khìhiâm, chiū chiong góan só uê, hoaⁿhí hō lín. Tijînióng kóng, Ánni chin hó, putchí kámsiā lí, inui chai lí lâibin ê mih putchí hó.

Kaiû khì hoanhù i ê tōchí, miâ kiò Piānbī, kínkín pīpān pñgchhài hō lângkheh chiâh. Hoanhù liáu, chiū lâi phōaⁿ in tāike tâmlûn, chiah kóng, Liâtüi kàu góan ê chhù, góan putchí kaichài. li púnjñ bat Tijînióng, Simtit, chiah mñg in Lútō sī siáⁿ lâng ? Simchû sī siáⁿ lâng ? Lútō sì ê kiáⁿ sī siáⁿ miâ ?

Tijînióng kóng, Chit ê lâu chiúkóáⁿlâng sī Kitoktô ê hujñ, miâ kiò Lútō. Chit ê koniû sī i ê tângphōaⁿ, miâ kiò Simchû. Sì ê gínná sī Lútō ê kiáⁿ, tōaê miâ Máthài, tējîê miâ Satbójíⁿ, tesaⁿê miâ Ioksek, tesiê miâ Ngákok ; in sì ê hiaⁿtī chhinchhiúⁿ lâupé, lóng beh kiâⁿ thiⁿlō. Kìⁿū in lâupé só kengkè ê sóchāi, in iā ài kàu.

Kaiû thiaⁿkìⁿ sī Kitoktô ê kekòan, putchí ài kap in kóngōe, chiū kóng, Kitoktô ê chongphài thôan kàu kin'ájít putchí kú, i ê chóchong púnjiân tiàm tī Anthêo (*Sù[Sú]tô 11 : 26). Tiongan ū chit ê hó lâng, tionsim hóksái Chú, i ê púnke iáh hótáⁿ ui tiöh chinlí siú kè lôachōe kankhó. Chit ê miâ Sûthêhóan hō Pháiⁿlâng êng chiôhthâu tìmsí (*Sù[Sú]tô 7 : 59,60). Chit ê miâ kiò Ngákok, hō pháiⁿ ông thâikhì (*Sù[Sú]tô 12 : 2). Koh ū Pólô, Pítek, in iûgôan siök chit ê chòkphài, in ê tâichì lâng lóng chai, mñ sai koh kóng i. Iā ū Ílaptíjû, i hō lâng liâh, hiat hō sai kakhì. Koh ū Lômáúse, hō lâng liâhkhì

koah bah. Koh ū Pólīkhap, Hōlāng liàhkì hō hé siokhì. Iáu ū koh chít lâng, hō lâng liàhkì éng lâng tiàuteh phákjít, koh éng phang tèngsí i. Koh ū chít lâng, hō lâng liàhkì éng tē'á thiāmsí i. Koh ū chōechōe lâng tú tióh kankhó sí, nā beh kóng, iā kóng bōe liáu.

Thiaⁿ Kaiû kóng, Kitoktô chí sì ê kiáⁿ, óh in lāupē kiâⁿ thiⁿlō, thang ñgbāng Kitoktô ê miâjī siōngsiōng tī sèkan. Lín tiongkan ū nn̄g ê hūjînlâng kiâⁿ thiⁿlō, kàu chia iáh s̄ng sī hó. Ū lâng kóng, chhengchheng tapo lâng sī chunkùi, khòaⁿ hūjînlâng m̄ chiūnbák, góa ài thòe hūjînlâng kóng kúikù òe, hiánbêng m̄ thang khòaⁿkhin i. Sèkan ū kankhó, ū sísit, khíthâu sī tùi hūjînlâng titlái ; nāsī i tióh siūⁿ Kiùchú kànglöh sèkan, hō lán ū hokkhì, ū óahmiā, iáh sī tùi hūjînlâng titlái. Koh Kiùchú kànglöh sèkan (Lōka 2 Chiuⁿ), hūjînlâng pí tapo lâng tāiseng chai chit ê tāichì, olo Kiùchú. Kiùchú tōahàn, chhutmñg thôan tōlí, ū sìn Chú ê hūjînlâng siōngsiōng éng chîⁿ sàng Chú, Sèngchheh bô kîchài ū tapo lâng ánni chòe. Ū hū jînlâng éng tát chîⁿ ê phangiû boah Chú ê thâukhak kap kha. Kiùchú hō lâng liàhkì tèngsí, ū hūjînlâng tè teh, sionsim thîkhàu. Lâng chiong Kiùchú ê sinsi tùi sîpjîkè tháu lóhlâi bâichòng, ū hūjînlâng tè khì khòaⁿ, lóng m̄ kam lîkhui. Kiùchú kohòah, seng chhuthiān hō hūjînlâng khòaⁿ, kiò i pò hō *Sù[Sú]tô chai. Ánni khòaⁿ khílái, hūjînlâng nā ū tionsim hóksâi Chú, iáh òe tit tióh Chú ê untián, kap tapo lâng chitpoaⁿiūⁿ.

Kàu chittiáp beh chiàh êhng, ū lâng lâi pâi óaⁿ, tī. Máthài kóng, Góa khòaⁿ chit ê óaⁿ, tī, ithoat paktô iau.

Kaiû kóng, Lí khòaⁿ pâi toh chiū siūⁿ beh chiàhpñg, thang píphêng lí tī sèkan thiaⁿ tōlí, khòaⁿ Sèngchheh, chòe lépài, lóng sī pîpân hióng thiantông ê hokkhì, siūⁿ thiⁿténg ê iânsiàh.

Tiáp'ákú, chhài, pñg pâi khílái. Thâu chít óaⁿ chhài sī iûⁿ ê chêngthúi kap heng. Kóchá Ísekliat pehsìⁿ, Líbí ê chongphài, hiànchè Siōngtè ê lâng só chíah ê chiüsí chit hō. Tâike teh chíah ê sî, Kaiû kā Lútô hiah ê lâng kóng, Chúlâng pâi che chhài sī ū ìsù. Góa siūⁿ iûⁿ ê chêngthúi kap iûⁿ ê heng pun hō chèsi chíah, m̄ nā sī beh pô i ê sengkhu, che chêngthúi sī beh kā i chîn khùilât hóksâi Chú. Che heng sī beh kā i éng siaⁿim oló Chú : lán taⁿ chíah chit hō mîh, iáh *eng[èng]kai tióh siūⁿ chit ê ìsù, chíau ánni khì kiâⁿ.

Koh chhut chíat pân chíú, i ê sektî chhinchhiūⁿ huih. Kaiû kóng, Tâike sòejî, chîn lín ê liõng lâi lim, chíat ê sī chin ê phûtô ê chíap, hō Siōngtè kap i ê pehsìⁿ hoaⁿhí (Sûsukì 9 : 13 ; Iokhân 15 : 1) .

Koh phâng chhut gûlin. Kaiû kóng, gínná chíah chíat hō khah gâu tōa (I Píték 2 : 1,2) .

Koh chit óaⁿ sī gûliniû chham bit. Kaiû chiah kóng, Chhiáⁿ lín chînliông chiâh, chit hō hō lín ū simsu tihüi, lán ê Chú sòehàn ê sî ū chiâh chit hō, chiâu Sèngkeng kóng, “I chiâh gûliniû chham bit, thànghāu kàu ū tisek, òe hunpiat hó pháiⁿ. (Ísaia 7 : 15) .

Āulâi koh pâi kéchí. Kaiû niū in chiâh. Mâthài kóng, Chûlâng pâi che kéchí, isù putchí hó, nâsî góa siûⁿkhí sîchó hōanchōe ê iân^{*}kò[kò], sî inûi chiâh chit hō ê kéchí. Koh kîtit góa tî lõníh phòaⁿpîⁿ ê iânkò, iâh sî chiâh kéchí, sói góa giâugî m kàⁿ chiâh.

Kaiû kóng, Lí giâugî chit ê bô sîmmih tólí. Sîchó sô chiâh ê kéchí, sî Siôngtè sô kîmchí, sói chiâh liáu ū chôe, pèng m sî chit hō kéchí lóngchóng bôe chiâhtit. Lí lõníh sô chiâh ê kéchí, sî Sattàn hñglâi ê, lí chiâh m *eng[èng]kai chiâhê, chiah phòaⁿpîⁿ. Taⁿ chiâh chiah ê kéchí, ū sîmmih thang kiaⁿ ?

Lôbé koh pâi chit pôaⁿ lâatchí ; tâike chit piⁿ kóngôe, chit piⁿ kâphòa lâatchí (Ngáko 6 : 11) .

Kaiû kóng, che lâatchí thang píphêng Sèngchheh ê tiongan, suibóng sî oh kóeseh ê sóchâi, iâh ū hó ê tólí tî hitnih. Chhinchhiûⁿ lâatchí ê jîn ū ngîkhak pauteh, òe kângkiù kàu oh kóeseh ê sóchâi, tit tiôh hó tólí chhinchhiûⁿ kâphòa lâatchí khak, chiah òe chiâh tiôh lâibîn ê jîn. Lán tî Sèngchheh ê tiongan, kiám thang m èng kanghu mah ?

Tâike chê toh, kóngôe putchí tângsim, Simtit tûi Kaiû kóng, Lán éngéng chiâh che lâatchí, góa chhut chit hō chhai, chhiáⁿ lí Chûlâng chhai : U chit lâng kóng i sî hongtian, I nâ èng chîⁿ hiatkâk, chîⁿ ná kéchí.

Tâike tán khòaⁿ Chûlâng òe chhai á bôe. Tiáp'ákú Chûlâng kóng : Lâng khéng èng chîⁿ chiuchó sònghiong lâng, Siôngtè tekkhak hō i chîⁿ kethiⁿ têngpê ; ánni chhai tiôh á m tiôh ? Simtit kóng, Tiôh.

Ioksek kóng, Chûlâng òe chhai che chhai, góa sitchâi siûⁿ bôe chhut.

Kaiû kóng, Góa inûi siôngsiông bat chhai, sói òe chhai chit ê chhai. Lâng inûi Chú ê miâjî, khéng èng chîⁿ pangchân lâng, Siôngtè tekkhak hō i chîⁿ khah chôe. Che sî góa ū kenggiâmkè, Sèngchheh ū kóng, “Lâng èng chîⁿ pun hō lâng, hóantng tit tiôh hógiâh” (Chimgiân 11 : 24, 13 : 7) , kiám bô kap ánni saⁿsiâng mah ?

Kaiû kóng liáu, Tijînióng iâh chhut chit ê chhai beh hō Simtit chhai, chiû kóng, Lâng beh thâiiâⁿ, tekkhak taiseng thâisu. Ú sî tî lâibîn, chiah ū òah tî gôabîn.

Simtit beh chhiáⁿ Chûlâng chhai, Chûlâng kóng, Chòe lí chhai. Simtit kóng, Beh chhai chit ê chhai bô khòai, nâsî góa iâh siûⁿtit chhut, chiû kóng, Sèng Sîn iâⁿ góa, góa chiah òe iâⁿliáu chôe, tekhêng tî gôabîn, inûi tûkhì suiòk tî lâibîn.

Kaiû kóng, Ánhiaⁿ, lí chhai che chhai putchí tiôh. Chú ê Sèng Sîn beh kámhòa lâng ê sim, lâng púnjiân kap i khòngkū, m̄ thang sünthàn. Sèng Sîn êng tōa kôanlêng kóepìⁿ góa ê sim, chhin chhiuⁿ thâiiâⁿ góa ; thâiiâⁿ góa, góa chiah ōe thâiiâⁿ chōeok. Koh ū tekhēng tī gōabīn, hián bêng hō[·] lâng khòaⁿ, tekkak inūi simlāi khekkhì suiòk, nā bô khekkhì suiòk, tekhēng iàh sī bô kuntóe. Góa iáu beh mñg lí chít hāng.

Siatsú ū nñg lâng siāngsî chòe Chú ê hâkseng, khòaⁿ in ê só[·] kiâⁿ lóngchóng sī hó. Hun bōe chhut tálöh chít ê khah hó ; nāsī nñg lâng ê tiongan, chít ê sī lāuê, chít ê sī siàuliânê, lí phahsng tálöh chít ê, tit tiôh Sèng Sîn kámtōng khah tōa nih ?

Simtít kóng, Góa khòaⁿ sī hit ê siàuliânê, tit tiôh Sèng Sîn kámhòa khah tōa. He ! sī cháiⁿiūⁿ nih ? Hit nñg lâng ū hó tekhēng, inūi in lóng iâⁿ suiòk, nāsī hit ê lāulâng hiatkhì khah soelám, suiòk chūjiân khah chió, beh khekkhì khah khòai. Siàuliân lâng hiatkhì kongkiông, suiòk chūjiân khah chōe, beh khekkhì khah oh. Ánni khòaⁿkhílâi, sī siàuliânê tit tiôh Sèng Sîn kámhòa sī khah tōa, kiám m̄ putchí bêng mah ?

Tâike kóngôe ū hiah kú, chiū saⁿkap kító, jiânâu khì khùn. Kàu bîn'ájít khílâi, tâike chuchip chòe lépai. Lútô[·] kā Ngákok kóng, Lí thák chit Chiuⁿ Sèngchheh. I chiong Ísáia 53 Chiuⁿ thák hō[·] tâike thiaⁿ.

Thák liáu Simtít mñg kóng, Chit chat Sèngkeng siáⁿsû kóng Kiùchú sī chhinchhiuⁿ chháu'á hiat tī tathô[·] ê sóchâi ? Koh siáⁿsû kóng i ê bînmâu bô hó khòaⁿ ?

Tijînióng ìn i kóng, Góa phahsng siⁿ tī tathô[·] ê, hit ê ìsù sī chí Kiùchú chhutsì tī Iûthài kok ; hitsî Iûthài lâng, in ê kèngkhiân chhaputto lóng sitlöhkhì, sóí ná chhinchhiuⁿ tathô[·]. Koh bîn bô hó khòaⁿê, sī sianti chí m̄ sìn ê lâng só[·] beh kóng ê ōe, inūi lâng sī khòaⁿ Kiùchú ê gōaphôe, bô khòaⁿ lâisim. Chhinchhiuⁿ lâng khioh chít tè pógék, iáubê tiautok, lâng khòaⁿ bôe chhut sī pógék, chiū khòaⁿ i m̄ chiūⁿbâk, lâi hiatkâk i.

Kaiû kóng, Lín tī chia, góa chai Tijînióng putchí bêng, lín nā hoaⁿhí, lán chiâh tiámsim liáu, chiū chhutmñg, khòaⁿ thang lîek lâng á bô ? Lí chia chhaputto saⁿ lí lô[·], ū chít ê tōahàn lâng miâ kiò Satsiân, i putchí tùiték kiâⁿ Ông ê tōalô[·] ê lâng, góa chai i ê tōng tī tálöh. I sī chhátthâu. Lán nā ōe tû hiah ê chhát, sī putchí lîek lâng.

In tâike hoaⁿhí, ū ìn i. Tijînióng tì khoe kiâh to, kōaⁿ pâi, kîûê kiâh chhiuⁿ, kiâh thûi, lóng saⁿkap khísin.

Kàu tōng ê sî, ū khòaⁿkìⁿ chít lâng , miâ kiò Jiòkchít, i hō[·] chhát'á tī lõníh liâh i lâi chí tōglâi, chhátthâu Satsiân ū teh chhiau i sengkhu ê mîh, kóng nā chhiauliáu chiū beh thâi i ê bah khílâi chiâh.

Hitsî Satsiān khòaⁿkìⁿ Tijînióng in lâi tī tōngkháu, chiū hoah in kóng, Lâi chia beh siáⁿsū ? Tijînióng kóng, góan tiâukòi beh lâi chhē lí, thòe kiâⁿ lō[·] ê lâng pòoan, lí tiōh chhutlái. Satsiān chiū kiâh kunkhì chhutlái kap i kauchiàn. Thâi tiám gōa cheng kú, chiū hioh chhóan.

Satsiān chiū koh mñg kóng, Lín lâi góa ê sóchâi beh símmih tâichì ah ? Tijînióng kóng, Góa íkeng kâ lí kóng lah, beh thòe kiâⁿ lō[·] ê lâng pòoan. Tâike chiū koh kauchiàn. Satsiān ū lióh'á khah iâⁿ. Tijînióng chiū khah thè. Hitsî Tijînióng khah hótáⁿ, chiū chìnchêng chhutlát phut Satsiān ê thâukhak, koh chhak tiōh i ê paktó[·] piⁿ, Satsiān ê kunkhì chiū kaláuh, sengkhu tótöe. Tijînióng chiū châm i ê thâu, lâi kōaⁿ i, sòa chhōa Jiòkchít tolái Kaiû ê chhù. Kàu tè, chiū chiong Satsiān ê thâu hō[·] chènglâng khòaⁿ ; áulâi hē tī gôabîn sîchiòng, kéngkài áulâi ê lâng.

In chiū mñg Jiòkchít kóng, Lí cháiⁿiūⁿ hō[·] chhât liâhkì ? Jiòkchít kóng, Góa púnjiân soelám, siôngsiông phòapⁿ, tàk jit kiaⁿ sí. Góa pún sóchâi, miâ kiò Iûûchhoan, góa phahsng tiâm tī hia kàu lôbé mñ hó, chiū khísin kiâⁿ thiⁿlō[·]. Góa ê sengkhu kap simkoaⁿ lóng bô khùilât, suibóng ánni, iáukú biánkióng kiâⁿ. Góa kàu óehmñg, Chú khóanthâi góa putchí hó, bô hiâm góa lóanjiòk, êng lõníh khiàmëng ê miñh hō[·] góa, hoanhù góa tiōh ñgbâng tit tiōh kiù, kàu lôbé iâⁿ tiōh ánni. Kàu Seksí ê chhù, góa siü in bô chió. Seksí phahsng góa bô lát thang chiūⁿ Kanlân soaⁿ, hoanhù i ê lôchâi chhah góa chiūⁿkhì. Kìⁿnâ ū áubé góa kiâⁿ ê lâng jip góa tiōh, i suibóng mñ thènghâu kap góa saⁿkap kiâⁿ, siôngsiông êng òe anùi góa, kóng góa nâ biánkióng kiâⁿ, iâh thang kàu Sûnsoaⁿ. Góa kàu chia tú tiōh chhât, chiah lóanjiòk, beh thái òe titék nih ? Hó tit Chú chhe lín lâi kiù góa iáu ū óahmiä. Chionglâi ê lô[·] koh tú tiōh hōanlân, iâh pó bœ tiâu, suibóng ánni, góa chùi tiâⁿ tiōh bô kàu bé mñ khéng soah. Góa simlâi só himsiänê, tī Bôkiôhô hit pêng, sói góa bô saⁿsimnñgì, tit thàu beh khì.

Simtit mñg Jiòkchít kóng, tâiseng ū chitê kiâⁿ lō[·] ê lâng, miâ kiò Chûgî, li bat á mñ bat i ? În kóng, Bat i, i sî góan chek, i ê sengkhu pí góa khah óe, i ê khóansit sèngchêng kap góa chhaputto.

Simtit kong, Khòaⁿ lí ê bñsek chhiⁿchhiⁿ, bákchiu ū chít bák thoahthang, kap Chûgî saⁿtâng, koh thiaⁿ lí kóng òe iâⁿ kap i saⁿ chhinchhiüⁿ. Góa pûntóe phahsng lí kap i sî chít ke lâng, chinchiàⁿ bôchhò. Jiòkchít kóng, Lí kóng góa kap góan chek siosiâng, tâike iâⁿ sî ánni kóng.

Kaiû khòaⁿ Jiòkchít, thiaⁿ Simtit kóng i ê tâichì, hoaⁿhí khóanthâi i, chiū tùi i kóng, Lí ài êng símmih, góa beh hō[·] lí êng. Lí beh símmih tâichì, góa ū lâng thang hō[·] lí chheëng.

Jiòkchit kámsiā chúlâng ê hóī ; chiū kóng, Góa tit tiōh che hó sóchāi sī siūⁿ bōe kàuê, chhinchhiūⁿ móa thiⁿ ohûn gū tiōh jít chhut. Hiah ê chhât púnjiân beh hāi góa, bô phe inūi gū tiōh chhât, hóantng tit tiōh hó sóchāi, chinchiàⁿ sī Chú ê tōa untián.

Tāike teh kóngōe ê sî, thiaⁿkìⁿ gōabīn ū lâng kóng, Lī chia sì gō lí lō[·], ū chítê kiâⁿ lō[·] ê lâng, miâ kiò Putsī, hō hó kàsī. Jiòkchit thó chítê khùi kóng, Khósioh ah ! Chit ê lâng kap góa saⁿkap kiâⁿ, chêng kúinā jít jip tiōh góa, ài kap góa saⁿkap kiâⁿ. Hō chhât chhiúⁿ ê sî, i kóanⁿkín siámpī, bô phe siámpī chhât, hóantng gū tiōh hó. Góa hō chhât chhiúⁿ, hóantng tit tiōh hokkhì ; kiám m̄ sī Siōngtè chhuipâi mah ?

Hit sî Máthài ū chhōa Simchû. Kaiû chiong i ê chabó[·] kiâⁿ Huipí chòe hō[·] Satbójíⁿ. Ôanhun ê sū bêngpék, koh tiàm Kaiû ê chhù cháp jít.

Beh khísin ê sî, Kaiû pān iânsiâh, tāike limchiâh tōa hoaⁿhí. Chiâh liáu, Tijânióng chhiâⁿ Kaiû s̄ngsiàu. Kaiû kóng, chiàu g♦?♦a chia ê kuikú, nāsī kiâⁿ thiⁿlō[·] ê lâng, lóng bô siu i ê chîⁿ ; tiōh kítit Sèngchheh kóng (Lōka 10 : 34,35) , hit ê Satmálīa ê lâng tòtnglâi ê sî, sóhùi lóng chóng beh chhut hō[·] góa.

Tijânióng kóng, Kámsiā lí chiàuèng góan. Koh kámsiā lí sàng góan ê mih, lí sitchâi sī chòehó ê lâng. Khòaⁿ lí chin sim sìn Chú, Kaiû sàng tāike khísin kap in saⁿ sî, chiū tui Jiòkchit kóng, Góan lí chitlō[·] pêngan. Koh sàng i lōchhài hō[·] i tī lōnīh thang limchiâh.

Hitsî Jiòkchit ê khóansit ná chhinchhiūⁿ m̄ ài khísin, s♦?♦ ài beh koh tiàm teh. Tijânióng khòaⁿchhut i ê ìsù chiū kóng, Li kap góan saⁿkap kiâⁿ khah hó, góa pohō[·] in, iâh thang pohō[·] lí. Lán tī lōnīh tiōh ēng símmih mih, tāike thang saⁿkap ēng.

Jiòkchit kóng, Góa chòe lín ê tângphōaⁿ, tōatîm bô hâpsit ; lín lóng sī gâu kiâⁿ, góa sī lóanliòk, kiaⁿliáu lín hiâm góa thoathüi lín. Góa siūⁿ kakī tiàm âupiah kiâⁿ khahhó, iáukú góa ê simkoâⁿ bô símmih tisek, iâh kâu giâugî, lín ittōng itchēng, kiámchhai bô hâp góa ê i. Kâⁿ beh kóngchhut kiaⁿliáu hō[·] lâng hiâm mā m̄ kâⁿ kóng, chhut, góa ê sim putchí utchut. Lâng nā chhiò, ásī chhēng súi ê ichiûⁿ, ásī kóng bô lïek ê piänlün, pâtlâng khòaⁿ chòe bô iàukín, góa kú tòngbōe tiâu, góa m̄ tát tiōh kakī kiâⁿ khah hó.

Tijânióng kóng, Góa beh chiàu lí ê ìsù, bōe kàu hō[·] lí utchut ; lí kap góan tiōh saⁿkap kiâⁿ.

Hit sî ū chít lâng, miâ Kōepoâhtó, lâi ; chhiú kiâh nñg ki kóaiⁿ, iâsī beh kiâⁿ thiⁿlō[·]. Jiòkchit kóng, Hoh ! lí iâ lâi. Góa tú'á teh hiâm bô tângphōaⁿê, lí lâi putchí hâp. Kōepoâhtó ah, lí lâi góa putchí hoaⁿhí, ñgbâng lí, góa thang saⁿ pangchân.

Kōepōahtó kóng, Hó ah ! Chóngsī lí, góa kiaⁿliáu kiâⁿ bōe saⁿtè, ōe saⁿ līkhui, góa beh chít ki koaiⁿ’á chioh lí, chiah biántit sāⁿli.

Jiōkchít kóng, Kámsiā lí ê hóì, nāsī góa bô páikha m̄ sai ēng. Taⁿ lí kàu chiah hóì, góa chiū bónghsiu lâi thang ēng i kòng káu iā hó.